

# Uyum – Toplumsal bir görev

» Hoşgörü ve samimiyet, toplumumuzu daha zengin ve daha insancıl bir toplum haline getirir. Bu nedenle uyum, gerek göçmen ailelerini gerekse uzun zamandır ülkemizde yaşamakta olan vatandaşlarımızı, kısacası hepimizi ilgilendiren bir konudur. Uyum ancak el ele başarabiliriz. «

Federal Başbakan Angela Merkel



Dünyaya açık bir ülke olan Almanya'daki göçmen ailelerinin sayısı yaklaşık 15 milyondur. Bu rakam, Almanya'nın toplam nüfusunun yüzde 18'inden fazladır. Bu nedenle uyum, günümüzün başlıca görevlerinden biri olarak Almanya Federal Hükümetinin ağırlık verdiği konular arasında yer almıştır.



## Yeni yollar – Yeni fırsatlar

Uyumu gerçekleştirmekte başarılı olmak demek, toplumsal hayata katılmakta hak eşitliğine sahip olmak ve aynı anda sorumluluk üstlenmek demektir. Bu hedefe varılması için bir yandan Alman devleti ve toplumunun, diğer yandan da göçmenlerin belli bir çaba sarf etmeleri gerekmektedir. Bunun en önemli şartları ise göçmenlerin yeterince Almanca bilmeleri, iyi bir eğitime sahip olmaları ve iş piyasasının onlara açık olmasıdır.

2006 yılı Temmuz ayında Federal Başbakanın daveti üzerine ilk Uyum Zirvesi gerçekleşti. Uyum politikası için 2007 yaz aylarına kadar ortak bir tasarının elde edilmesini amaçlayan bu zirve ile toplumda yeni bir gelişmeye zemin hazırlandı.

Zirve çalışmalarının sonucunu ise Federal Başbakan 2007 yılı Temmuz ayında yapılan ikinci Uyum Zirvesi'nde tanıttı: Ulusal Uyum Planı. Bu plan iki prensibe dayalı olarak geliştirildi:

1. Göçmenlerle diyalog kurmak. Başka bir deyimle, onlar hakkında tartışmak değil, onlarla karşılıklı konuşmak.
2. Her birey uyumun başarılı olmasına bizzat katkıda bulunabileceğinden, somut olarak her ilgili kişi ve kurumdan kesin vaatlerde bulunmasını talep etmek.

## Ulusal Uyum Planı

Ulusal Uyum Planı yeni yollara adım attığı gibi göçmenlerin entegrasyonu için yeni fırsatlara da yelken açıyor. Çünkü bu plan sayesinde, siyaset ve toplum dünyasında uyum konusyla ilgilenmekte olan tüm taraflar burada ilk kez el ele çalışıyorlar: Devlet, eyaletler ve belediyeler, göçmenler ve bilim, medya, kültür, spor ve ekonomi dünyasında faaliyet gösteren kurum ve örgütler ve elbette sendikalar ve dini birlikler.

Ulusal Uyum Planı'nın en önemli konuları:

- Uyum kursları üzerinde gerekli iyileştirmeleri yapmak
- Çocukların küçük yaşta Almanca öğrenmeye başlamalarını teşvik etmek
- İyi bir eğitim ve tahsili güvence altına almak ve iş piyasasına girme şansını yükseltmek
- Kadın ve genç kızların yaşam şartlarını iyileştirmek, hak eşitliği sağlamak
- Uyum çalışmalarını mahallinde desteklemek
- Kültürel çeşitliliği yaşamak
- Uyum spor ile teşvik etmek
- Medyanın sunduğu çeşitlilikten yararlanmak
- Göçmenlerde ülkenin bireyi olma bilincinden bir heves doğmasını ve eşit haklarla toplumsal hayata katılmalarını sağlayarak uyumu güçlendirmek
- Bilim dünyasından tüm dünyaya açılmak!

## Teşvik ve beklentiler

Önemi açısından ulusal boyutlara sahip bir görev olan uyumun temelini bir yandan Almanya'nın toplumsal değerleri ve kültürel öz anlayışı, diğer yandan da Almanya ve Avrupa tarihinden gelişerek Alman Anayasası'na yansımış olan özgürlükçü demokratik düzen oluşturmaktadır.

Uyumun başarısı için genel bir çözüm yolu yoktur. Uyum daha ziyade tüm tarafların, yani tüm bireylerin ve aynı zamanda devletin ve toplumun da çaba sarf etmelerini gerektiren bir tasarıdır. Göçmenlerden bir taraftan Alman toplumunda yaşamaktan çekinmemeleri ve Alman Anayasası'nı ve Almanya'nın tüm hukuk düzenini kayıtsız şartsız benimsemeleri, diğer taraftan da özellikle Almanca öğrenmek suretiyle bu ülkenin bir parçası olduklarını göstermeleri beklenmektedir. Göçmenleri kendi ülkesine kabul eden toplumdaki ise yabancıları kabul edici ve hoşgörülü bir şekilde karşılaması, kamu yararına uygun olarak hareket etmesi ve Almanya'da yasal olarak yaşayan yabancı kökenli insanlara gönülden hoş geldiniz demesi beklenmektedir. Çünkü sonuçta uyum Almanya için büyük bir fırsattır!

Göçmenlerin çeşitli yetenekleri bugüne kadar yeterince takdir ve teşvik edilmemiştir. Federal Hükümet bu konuda yepyeni bir sayfa açmak istiyor. Daimi olarak Almanya'da yaşayan tüm insanlar kendi yeteneklerini bundan böyle geliştirebilecek ve böylece eğitim ve iş piyasasına katılmaları sayesinde kendilerini daha güvenli hissedebileceklerdir.

## Geniş bir katılım

Devlet, eyaletler ve belediyeler başarılı bir uyum için gerekli olan koşulların oluşmasını sağlamaktadırlar. Çünkü, toplumun bir ana görevi olan uyumun devlet tarafından tek taraflı olarak gerçekleştirilmesi mümkün değildir. Uyumun gerçekleşmesi ancak aktif bir vatandaş toplumu ile sağlanabilir. Bu nedenle Ulusal Uyum Planı birçok değişik kurum ve örgütün katkısıyla uygulanıyor: Devlet ve toplumsal gruplar, medya, kültür, bilim ve ekonomi dünyası ve göçmenlerin kendi örgütleri. Tüm bu katılanların üstlendikleri somut görevler arasında bazı örnekler:

Federal Hükümet:

- Almanca öğrenme konusundaki uyum kursları hizmetini genişletecek;
- eyaletler ve belediyelerle birlikte tam günlük okulların ve çocuk yuva ve kreşlerinin sayısını artıracak;
- okulu yarıda bırakanların sayısını "2'nci fırsat"
- ("Die 2. Chance") adlı model programı ile azaltacak;
- „Eğitim Hamiliği“ ("Bildungspaten") adlı hizmet ağı ile çocuk ve gençleri destekleyecek;
- iyi bir eğitim görme ve yüksekökol tahsilinde başarılı olma şansını uygun tedbirler olarak yükseltecek.





» Göçmen ailelerinin buradaki uyumu ülkemiz için dev bir görevdir. Gelin hepimiz bunu ülkemiz için büyük bir fırsat olarak görelim! Çünkü uyum konusunda başarılı olup olmamız, toplumumuzun gerek ulusal anlamda gerekse Avrupa boyutlarında gelecekte başarılı olup olmasını belirleyecek olan noktadır. «

Maria Böhmer, Almanya Devlet Bakanı ve Federal Hükümetin Göçmenlik, Sığınmacılar ve Uyum Sorumlusu

Federal Başbakan Angela Merkel ve Devlet Bakanı Maria Böhmer 2006 yılı Uyum Zirve'sinde

#### Eyaletler

- Almanca öğrenmedeki teşvik çalışmalarını anaokulundan başlayarak okul ve meslek eğitimi ve yükseköğretim aşamasına kadar genişletecek;
- çocuk eğitmeni ve öğretim görevlisi olarak çalışan göçmenlerin sayısını artıracak;
- göçmenlerin sağlık ve bakım hizmetlerine ve yaşlılara yardım programlarına daha kolay erişebilmelerini sağlayacak.

#### Belediye düzeyindeki üst kurulların tavsiyeleri

- göçmenleri "Uyum Kılavuzları" ("Integrationslotsen") yardımıyla desteklemek;
- göçmenlere yerel ve bölgesel karar ve yapılandırma süreçlerinde daha çok söz hakkı tanımak;
- uyumun yetersiz olduğu semtlerde mahalle planlama ve yönetim çalışması ve ağ oluşturma sayesinde, aynı semtte yaşayan Alman ve yabancı grupların kaynaşmalarını teşvik edici çalışmalarda bulunmak.

#### Göçmen örgütleri

- "Kadınlar haklara sahiptir" adlı kampanyayı hayata geçirecek;
- anne ve babaları isabetli bir şekilde bilgilendirmek ve "Eğitim Hamiliği" hizmetinden yararlandırmak suretiyle genç göçmenlere daha iyi eğitim fırsatları sunacak.

#### Ekonomi ve sanayi sektörü:

- göçmenler tarafından işletilen şirket ve işyerlerinde ek olarak 10 bin meslek öğrenim yeri oluşturacak;
- "Çeşitlilik Antlaşması" ("Charta der Vielfalt") ile eğitim sektörü ve iş piyasasındaki uyumu artıracak.



#### Alman Olimpik Spor Birliği (Deutscher Olympischer Sportbund) ve Alman Futbol Federasyonu

- uyumun spor içerisindeki büyük önemini kendi bünyelerindeki spor birlik ve kulüplerine yansıtacak, antrenman programları sunacak ve göçmen aileleri arasından yeni üyeler kazanacak.

#### Vakıflar

- uyumu, kamu yararına yönelik çalışmalarının ve özel yeteneklileri teşvik programlarının en büyük hedeflerinden biri haline getirecek.

#### Alman ve yabancı medya

- redaksiyonel ve programcılık çalışmalarına yabancı uyruklu gazeteci ve aktörleri eskisinden daha fazla dahil edecek;
- uyum konusundaki medya araştırma çalışmalarını yoğunlaştırarak medyanın bu alandaki uzmanlığını artıracak.

#### Künye

Yayımcı  
Presse- und Informationsamt der Bundesregierung  
(Federal Hükümet Basın ve Bilgi Dairesi)  
11044 Berlin

Versiyon tarihi  
Temmuz 2007

Daha ayrıntılı ve güncel bilgiler için:  
[www.Nationaler-Integrationsplan.de](http://www.Nationaler-Integrationsplan.de)  
[www.integrationsbeauftragte.de](http://www.integrationsbeauftragte.de)  
[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)

Basımevi  
Druckerei H. Heenemann, Berlin

Resim kaynakçası  
Baş sayfa: variopress; Sayfa 2,3: picture alliance; Sayfa 4-6  
Federal Hükümet



# Ulusal Uyum Planı

Yeni yollar – Yeni fırsatlar